CONVENTION DE COLLABORATION
POUR LE DEVELOPPEMENT DE LA PRATIQUE DU RUGBY

Entre

COMITATO LIGURE FIR

Et

LA LIGUE SUD DE RUGBY

Préambule

Le présent accord est le fruit d'une série d'échanges et de rencontres entre le président de la Ligue Sud FFR, Sébastien Rizza, et le vice-président du Comité ligure FIR, Emanuele Capelli, suivis d'autres moments de discussion auxquels ont participé d'autres membres des comités et fédérations respectifs. Ces discussions ont fait apparaître un intérêt mutuel pour la définition d'un accord de collaboration structuré, visant à consolider et à développer les relations de coopération entre la Ligue Sud et le Comité ligure de la FIR.

Objet

Le Comitato Regionale Ligure Fir dont le siège social est situé à Genova, Viale Padre Santo 1, représentée par son Président, M. Roberto Lucchina, et désigné sous le terme «Comitato Ligure Fir», d'une part,

Et

La Ligue Régionale de Rugby de Sud Provence-Alpes-Côte D'Azur, dont le siège social est situé au 579 Avenue Jean Moulin – 83220 LE PRADET, représentée par son président M. Sébastien RIZZA, et désignée sous le terme « la Ligue Sud », d'autre part,

Décident de signer une convention d'objectifs et de moyens.

Par conséquent, il a été convenu ce qui suit :

Considérant

L'objet statutaire de chacune des parties,

"Comitato Ligure Fir», a pour vocation de:

- Organiser et gérer des épreuves régionales ;
- Développer le rugby dans les écoles de rugby et dans le milieu scolaire ainsi que dans les milieux périphériques : rugby corporatif, rugby loisir, rugby dans les quartiers ;
- Détecter, former, préparer l'élite ;
- Former : joueurs, entraîneurs-éducateurs, dirigeants, arbitres ;
- Promouvoir le rugby ;
- Être un centre de services pour les clubs : administration, juridique, gestion ;
- Représenter officiellement la F.I.R. sur leur territoire ;
- Exercer un pouvoir disciplinaire à l'égard des associations affiliées et des licenciés participant aux compétitions régionales, conformément aux dispositions du règlement disciplinaire fédéral. »

« la Ligue Sud», a pour vocation de :

- Organiser et gérer des épreuves régionales ;
- Développer le rugby dans les écoles de rugby et dans le milieu scolaire ainsi que dans les milieux périphériques : rugby corporatif, rugby loisir, rugby dans les quartiers ;
- Détecter, former, préparer l'élite ;
- Former : joueurs, entraîneurs-éducateurs, dirigeants, arbitres ;
- Promouvoir le rugby ;
- Être un centre de services pour les clubs : administration, juridique, gestion ;
- Représenter officiellement la F.F.R. sur leur territoire ;
- Exercer un pouvoir disciplinaire à l'égard des associations affiliées et des licenciés participant aux compétitions régionales, conformément aux dispositions du règlement disciplinaire fédéral. »

SR

La présente convention fixe les orientations communes des "parties" dans le cadre du developpement de la pratique sur leur territoire Régional respectifs.

ARTICLE 1

Il est institué une collaboration technique entre les deux parties, avec l'accord de la Fédération Française de Rugby, et la Fédération Italienne de Rugby répondant à leurs politiques sportives respectives concernant la pratique du rugby.

ARTICLE 2

Cette collaboration s'inscrit dans le cadre d'une reconnaissance mutuelle des compétences, notamment dans les domaines suivants :

- ✓ Stage commun de jeunes
- ✓ Echanges entre clubs pour leurs EdR, M14 et selections
- ✓ Des missions d'échanges pour les arbitres et les cadres techniques et administratif
- ✓ Stage commun pour les éducateurs
- ✓ Stage U14 & U16 garçons et filles
- ✓ Développement rugby à sept olympique
- ✓ Développement du rugby féminin
- ✓ Tournoi M16 et M14 méditerranéen
- ✓ Sélections de jeunes

ARTICLE 3

Les actions de collaboration seront négociées pour chaque saison sportive suivante et seront menées par les responsables de l'accord en collaboration avec leurs présidents respectifs.
Pour des actions spécifiques, ils pourront se doter de commissions.

Ces actions feront l'objet de cahiers des charges précis définissant les responsabilités et interventions de chaque Ligue ainsi que les conditions financières, calquées sur les règlements nationaux, à l'exception des échanges entre clubs qui seront gérés directement entre les dirigeants des dits-clubs après avis des deux Ligues et accord de la Fédération Française de Rugby et la Fédération Italienne de Rugby .

Ces cahiers des charges seront annexés à la présente convention sous forme d'avenants.

ARTICLE 4

L'ensemble des parties contractantes désigneront chacun un membre élu, chargé d'assurer la coordination et la circulation de l'information entre les institutions.
Ils indiqueront également les coordonnées et adresses électroniques où les communications entre les parties pourront être reçues.
Les responsables désignés pour les relations internationales sont :
- Comitato Ligure Fir: M. Emanuele Capelli, Vice-président, emanuele.capelli@liguria.federugby.it et crligure@federugby.it

- Ligue Sud : M. Marcel Monserie - Responsabile High-Performance e Scambi Internazionali - monserie.marcel@liguesud-ffr.fr

SR

ARTICLE 5

La convention a une durée d'un an (année sportive du 1er juillet au 30 juin) renouvelable par tacite reconduction.

Elle pourra être résiliée par chacune des deux parties avec un préavis de trois mois avant la date d'échéance du 30 juin.

Fait en Trois exemplaires originaux

Genova, lì 18/03/2026

Roberto Lucchina
Président «Comitato Ligure Fir»

Sebastien Rizza
Le Président de «La Ligue Sud»

F.F.R. - LIGUE SUD RUGBY
PROVENCE ALPES CÔTE D'AZUR
LE PRADET

Emanuele Capelli
Responsables désignés
pour les relations internationales
«Comitato Ligure Fir»

Marcel Monserie
Responsables désignés
pour les relations internationales
«La Ligue Sud»

SR

ACCORDO DI COLLABORAZIONE
PER LO SVILUPPO DELLA PRATICA DEL RUGBY

Tra

COMITATO LIGURE FIR

E

LA FIR E LA LEGA RUGBY DEL SUD

Premessa

La presente intesa nasce a seguito di una serie di scambi e incontri intercorsi tra il Presidente della Ligue Sud Ffr Sebastien Rizza e il Vicepresidente del Comitato Ligure Fir Emanuele Capelli, cui hanno fatto seguito ulteriori momenti di confronto che hanno coinvolto altri membri dei rispettivi Comitati e delle rispettive Federazioni. Da tali interlocuzioni è emerso un reciproco interesse a definire un accordo di collaborazione strutturato, volto a consolidare e sviluppare rapporti di cooperazione tra la Ligue Sud e il Comitato Ligure FIR.

Oggetto

Il Comitato Ligure Fir, con sede legale in Genova, viale Padre Santo 1, rappresentata dal suo Presidente, M. Roberto Lucchina, e denominata "Comitato Ligure Fir", da un lato,

E,

La Lega Regionale di Rugby del Sud Provenza-Alpi-Costa Azzurra, con sede legale in Avenue Jean Moulin 579 – 83220 LE PRADET, rappresentata dal suo Presidente, il Sig. Sébastien RIZZA, e denominata "Lega Sud", dall'altro,

Decidono di firmare un accordo su obiettivi e mezzi. Pertanto, si è convenuto quanto segue:

Premesso che,

Lo scopo statutario di ciascuna parte,

"Comitato Ligure FIR", è:

- Organizzare e gestire competizioni regionali;
- Sviluppare il rugby nelle scuole e negli istituti di rugby, nonché nelle aree periferiche: rugby aziendale, rugby amatoriale e rugby di quartiere;
- Individuare, allenare e preparare giocatori d'élite;
- Formare: giocatori, allenatori-formatori, dirigenti, arbitri;
- Promuovere il rugby;
- Fungere da centro di servizi per i club: amministrazione, aspetti legali e dirigenziali;
- Rappresentare ufficialmente la FIR sul proprio territorio;
- Esercitare l'autorità disciplinare sulle associazioni affiliate e sui licenziatari che partecipano alle competizioni regionali, in conformità con le disposizioni del regolamento disciplinare federale.

"Lega Sud", ha lo scopo di:

- Organizzare e gestire competizioni regionali;
- Sviluppare il rugby nelle scuole e negli istituti di rugby, nonché nelle aree periferiche: rugby aziendale, rugby amatoriale e rugby di quartiere;
- Individuare, allenare e preparare giocatori d'élite;
- Formare: giocatori, allenatori-formatori, dirigenti, arbitri;
- Promuovere il rugby;
- Fungere da centro di servizi per i club: amministrazione, aspetti legali e dirigenziali;
- Rappresentare ufficialmente la FFR sul proprio territorio;
- Esercitare l'autorità disciplinare sulle associazioni affiliate e sui licenziatari che partecipano alle competizioni regionali, in conformità con le disposizioni del regolamento disciplinare federale.

Il presente accordo definisce le linee guida comuni per le "Parti" nell'ambito dello sviluppo dello sport nei rispettivi territori regionali.

SR

ARTICOLO 1

È stabilita una collaborazione tecnica tra le due parti, con l'accordo della Federazione Francese Rugby e della Federazione Italiana Rugby, in conformità con le rispettive politiche sportive in materia di rugby.

ARTICOLO 2

Questa collaborazione si inserisce nel contesto di un reciproco riconoscimento delle competenze, in particolare nei seguenti ambiti:

- Stage giovanili congiunti
- Scambi e incontri tra club per le categorie propaganda, U14 e selezioni regionali
- Scambi e momenti formativi per arbitri, staff tecnico e dirigenti
- Corsi di formazione congiunti per educatori
- Sviluppo Rugby Olimpico a sette
- Sviluppo del rugby femminile
- Torneo del Mediterraneo U16 e U14
- Attività per selezioni giovanili

ARTICOLO 3

Le azioni di collaborazione saranno negoziate per ogni stagione sportiva successiva e saranno condotte dai responsabili dell'accordo in collaborazione con i rispettivi presidenti.
Per azioni specifiche, si potranno istituire delle commissioni.

Tali azioni saranno soggette a specifiche precise che definiranno le responsabilità e gli interventi di ciascuna Lega, nonché le condizioni finanziarie, sulla base dei regolamenti nazionali, ad eccezione degli scambi tra club, che saranno gestiti direttamente dai dirigenti dei suddetti club, previa consultazione con entrambe le Leghe e con l'accordo della Federazione Francese di Rugby e la Federazione Italiana Rugby.

Le presenti specifiche saranno allegate al presente accordo sotto forma di emendamenti.

ARTICOLO 4

Ogni parte contraente designerà un delegato alle relazioni, incaricato di garantire il coordinamento e la circolazione delle informazioni tra le istituzioni.
Indicheranno inoltre i recapiti e gli indirizzi elettronici ai quali potranno essere ricevute le comunicazioni tra le parti.

I responsabili designati per le relazioni internazionali sono :
- Comitato Ligure Fir: Emanuele Capelli, Vicepresidente, emanuele.capelli@liguria.federugby.it et crligure@federugby.it

- Ligue Sud : M. Marcel Monserie - Responsabile High-Performance e Scambi Internazionali - monserie.marcel@liguesud-ffr.fr

32

ARTICOLO 5

L'accordo ha una durata di un anno (anno sportivo dal 1° luglio al 30 giugno), rinnovabile tacitamente.

Può essere rescisso da entrambe le parti con un preavviso di tre mesi prima della scadenza del 30 giugno.

Fatto in tre copie originali

Genova, lì 18/03/2026

Roberto Lucchina
Presidente «Comitato Ligure Fir»

Sebastien Rizza
Presidente «La Ligue Sud»

F.F.R. - LIGUE SUD RUGBY
PROVENCE ALPES CÔTE D'AZUR
LE PRADET

Emanuele Capelli
Responsabile designato
per le relazioni internazionali
«Comitato Ligure Fir»

Marcel Monserie
Responsabile designato
per le relazioni internazionali
«La Ligue Sud»